IIIIIIII CONTINUE CON

Produced by Government Communications (GCIS)

English/isiZulu

Mandulo 2018 Ushicilelo 1

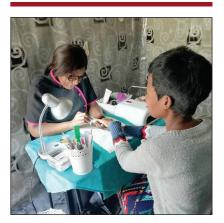


Its smiles all the way for the owners of the Leratong Bakery cooperative which received assistance from the Department of Social Development and the National Development Agency.



Agricultural allies enjoy abundant returns

Page 6



Ordinary shack turned into luxury spa

Page 9

Baking loaves of success

KITCHEN QUEENS have kneaded, shaped and baked a livelihood for themselves, with a little help from government and their supportive community.

Galoome Shopane

ver two decades ago, a group of women from Qwaqwa in the Free State put on their aprons, got out the flour and mixed up a better future for themselves.

The Leratong Bakery co-operative was started by nine women. Sadly, five of the original members have passed away but the remaining four have not only been able to put bread on the table but have created a strong sisterly bond.

Leratong Bakery sup-

households.

"Everything we do was self-taught and we have worked very hard," said co-operative member Ntsejwa Nkone.

plies nine crèches around their success and sustaina- what we do as they love our Qwaqwa, as well as private bility came from the support baked goods." that they received from their community.

"Our relationship with community members is very good; they have supported our products and have Nkone said that part of encouraged us to continue

Nkone explained that they received funding from the Department of Social Development that enabled them to purchase three stoves,

Cont. on page 2

"And as we let our own light shine, we unconsciously give other people permission to do the same."

Nelson Mandela



Ingxoxo ephakathi kwamadoda: Yiba yindoda, mfana wami

gesikhathi *uTshepo Mofokeng eneminyaka yobudala eyi-10, wayekhona kudlwengulwa udadewabo oneminyaka eyi-

Ngesikhathi umdlwenguli owayehlome ngesikhali etshela lo mfanyana ukuthi akalale phansi futhi angabuki, usakuzwa namanje ukukhala kukadadewabo.

Ngemva kokudlwengula, le ndoda yatshela uTshepo nodadewabo ukuthi bagijime futhi bangabheki emuva. Ngesikhathi bethatha uhambo olubuhlungu lokulibangisa ekhaya, udadewabo wamenza wathembisa ukuthi ngeke atshele muntu mayelana nokudlwengulwa. UTshepo wenza njengalokho ethembisile kodwa le mfihlo yamenza waba

"Ngesikhathi ngikhula, ngangimbona umdlwenguli eKatlehong futhi ngaya ngokuba nolaka. Ngangingakwazi ukwemukela ukuthi wayengazange ajeziselwe into ayenzile."

Ngesikhathi esekhulakhulile, futhi eyibhungu elinamandla, uTshepo wayengasakwazi ukugcina ngaphakathi ulaka lwakhe, futhi wayeshaya owahlasela udadewabo la embona khona. Wayeka ukuba yingane enokuthula waphenduka umuntu omusha onolaka.

Zimbili izinto ezasindisa uTshepo kule ndlela yobudlova. Okokuqala nje, wayebusiswe ngobaba kanye nomfowabo omdala ababazi ukuthi udlame lwalungeyona impendulo noma-ke babengazi ukuthi kungani uTshepo eziphatha ngale ndlela, bakwazi ukumholela endleleni yokuziphatha efanele. Okwesibili kwaba ukungenelela kwamaphoyisa aqapha kujantshi wesitimela abona ngesikhathi uTshepo ehlasela owadlwengula udadewabo.

Umdlwenguli wasala ephuke umlenze kodwa ngesikhathi uTshepo echazela amaphoyisa aqapha kujantshi wesitimela ukuthi le ndoda

yayenzeni eminyakeni eminingi edlule, akhetha ukumdedela kodwa amyala. Umdlwenguli wayiswa esibhedlela futhi akazange alivule icala.

Ukuhlaselwa kwabantu besifazane kuyaqhubeka nokuba yinto ejwayelekile, noma kunjalo, futhi-ke uTshepo wayeya ngokukhathazeka ngalokhu. Ngesikhathi eyisitshudeni sasePretoria Technikon, wasiza ukusungula ithimba eliqwashisa amadoda mayelana nendima yawo emphakathini futhi ngowezi-2004, wabhalisa i-South African Men's Action Group (SAMAG) njengenhlangano engekho ngaphansi kukahulumeni.

Namhlanje, i-SAMAG isinabasebenzi abasebenza ngokugcwele abayi-10 futhi inamhhovisi eGauteng, eFreyistata, eNyakatho Ntshonalanga, eLimpopo kanye naseMpumalanga. Izinikele ekugqugquzeleni izi-nguquko.

Umyalezo wabo oyinhloko



uthi 'Real men don't abuse women' (Amadoda angempela awabahlukumezi abantu besifazane)'. "U-Real umele la magama esi-Ngisi: u-Responsible, Enlightened, Archetypal (ukuba yisibonelo) kanye no-Loving," kusho

"Iningi lamadoda lifunzelelwe ukuba yizinhloko kwabesilisa. Babeshaywa besebancane futhi ababoni ukuthi kungani kungamele bakhulise izingane zabo ngendlela efanayo. Emasikweni amaningi, kuphethe amadodafuthi abantu besifazane babonwa njengabasezingeni elifanayo nezingane futhi kuyinto ethathwa njengeyemukelekile ukubajezisa ngendlela efanayo,"

kusho uTshepo.

Wonke umuntu unendima okumele ayidlale ngokuphathelene nokuguqula indlela abantu abacabanga ngayo, kusho uTshepo.

Ukholelwa ekutheni abantwana kumele bakhuliswe ngaphandle kokubunjwa ngokobulili. Abantwana kumele bakhuliswe njengezingane, hhayi abafana kanye namantombazane; obaba kumele bazibandakanye ezimpilweni zezingane.

Ungathinta i-SAMAG ku: 011 022 9007.

*UTshepo Mofokeng akulona igama lakhe langempela.



Cont. from page 1

a dough mixer, bread slicer, ingredients and allowed them to do some marketing.

"The process was not that difficult and we did not wait a long time. We just went for an interview and we made it," explained Nkone.

The women received further assistance from the National Development Agency (NDA) which trained them in management and operations. The NDA also donated a minivan for deliveries. This all amounted to funding worth about R900 000.

The NDA is an agency of the Department of Social Development.

October is Social Development Month which is aimed at engaging communities to identify their challenges and put together action plans to deal with these challenges.

With the assistance of the NDA the Leratong Bakery has definitely implemented their plan of action by moving their business to new heights and creating jobs.

The bakery has made a name for itsself and are famous for the freshest bakes in town.

Nkone said she is proud of the business's longevity and now wants to incorporate more people into their bakery.

"I hope that the co-operative will grow even bigger so that we can take on and serve more people," she said.

Nkone and her partners hope to infiltrate the market further by supplying local supermarkets with their bread and buns.



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA Tel: (+27) 12 473 0089

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

Head of Editorial and Production

Tasneem Carrim | tasneem@gcis.gov.za

Editor-in-Chief Des Latham | des@gcis.gov.za

> **Managing Editor** Ongezwa Mogotsi ongezwa@gcis.gov.za

News Editor

Noluthando Motswa

Writers

More Matshediso Jauhara Khan

Senior Designer Tendai Gonese

Language Practitioners Nomgcibelo Motha Boitumelo Phalatse Phakamani Dadlana





All rights reserved. Reproduction of the newspaper in whole or in part without written permission is strictly prohibited.





Umjondolo ongatheni uguqulwe waba yi-*spa* esisezingeni eliphezulu

Nonkululeko Mathebula

Thaini Masakane usezenzele igama ngokuguqula umjondolo wawenza i-beauty spa.

Ibhizinisi lakhe, eliseBotshabelo eFreyistata, i-Victory Body and Nail Studio, likhula ngamandla futhi liheha abantu abaqhamuka ezindaweni ezahlukene abazela ukuzomfanyazwa umzimba kanye nokucwalwa.

Waqala ukudayisa u-Tupperware eneminyaka eyi-19, lona oneminyaka engama-28 njengamanje uthe wayelokhu enothando lokuba nebhizinisi lakhe futhi kuyamjabulisa ukuthi waziqalela ibhizinisi lakhe.

"Ngaqala ngisebenzela othile kule mboni futhi yilapho engathola khona isipiliyoni," kusho yena, wengeza nangokuthi wafundela ukuba yi-cosmetologist e-Motheo TVET College yaseBloemfontein.

Ekugcineni wayesekulungele ukuphuma azimele futhi akazange esabheka emuva kusukela ngaleso sikhathi. Ibhizinisi lakhe linamakhasimende amaningi eBotshabelo futhi liyakhula





futhi unamakhasimende ahlale eza kuye. Kuhlinzekwa ukwenziwa kwezinzipho zeminwe, ezezinzwane, ukumfanyazwa umzimba, ukususwa kweziboya (wax*ing)* kanye nokubhucungwa kobuso.

Izithombe zakhe azifaka ezinkundleni zokuxhumana zomjondolo oguqulwe wenziwe *i-spa* sikanokusho

esihle zidle ubhedu kamuva nje, abantu bencoma ukuqhamuka namasu amasha kukaMasakane futhi bethi unika ugqozi amantombazane asemalokishini. Sisemjondolo kathayela obukeka ungojwayelekile ngaphandle, *i-spa* sisezingeni eliphezulu ngaphakathi elikufanele ukumfanyazwa umzimba kanye nokucwalwa. "Lokhu okwashiwo abantu kwangimangaza. Angiwuvali umlomo futhi ngisamangele. Ngisathotshwe ukwesekwa engikuthole emphakathini wami kanye nasebantwini abangaphandle kwaseFreyistata."

UMasakane uyintandane eyakhuliswa u-anti wayo owayenebhizinisi lezinkukhu futhi ethengisa uswidi, amakhekhe kanye namakinati: nokuyinto ekhombisa kahle kamhlophe ukuthi ukuba nebhizinisi kuyinto yasekhaya.

"Iphupho lami elikhulu ukuthuthukisa ibhizinisi lami libe likhulu lize likwazi ukudala amathuba emisebenzi kulabo abangasebenzi bese linikeza abantu abasebancane ithemba lokuthi ungaphumelela empilweni uma uzimisela," kusho uMasakane.

Uthe okwamanje ugxile ekuthuthukiseni ibhizinisi lakhe ngokuthola okunye ukuqeqeshwa ukuze akwazi ukwandisa izinsiza azihlinzekayo. •

Step by step guide to starting a business

f you are an aspiring entrepreneur with what you believe is a great idea or product that can be transformed into a commercially viable enterprise – then you should visit a Small Enterprise Development Agency (Seda).

Seda is an agency of the Department of Small Business Development (DSBD) which provides non-financial support to small enterprises and co-operatives.

Step one: visit the offices of the Seda

On your first visit to Seda an Information Officer will take you through what is referred to as the Seda Talk process.

The process involves an as-

sessment of both the idea and potential entrepreneur; advice and registration into the Seda database of clients or small businesses.

Our Information Officers can be found in our 53 branches.

Step two: Fill in a questionnaire

Aspiring entrepreneur will be given a questionnaire to fill in and conduct interviews to gather as much information as necessary about the prospective business owners and their ideas.

The business environment is a testing one therefore wouldbe entrepreneurs need to be assessed as potential small business owners, to ensure they are ready and aware of what



the journey of entrepreneurship

Step three: Is your idea viable?

The idea itself also needs to be tested and its commercial viability analysed. Has the wouldbe entrepreneur conducted their due diligence on their business idea? Is there even a market for their proposed product or service?

It is up to the entrepreneur to prove that they have tested the

market by engaging potential buyers of the service or product.

Step four: information session

Should the entrepreneur fail to provide answers to all or most of the questions about the business they would like to start the Officer will either send the entrepreneur back to conduct some due diligence or organise an information session in which the prospective entrepreneurs will engage on how to go about doing the due diligence. I

For more information about services that you can receive from Seda call 0860 103 703 or visit www.seda.org.za.